



RASMUSSEN & WEIHE

Statsautoriserað grannskoðarafelag P/F

An associated firm of *PRICEWATERHOUSECOOPERS* 

Á Gláðsheyggi
Box 30
FO-110 Tórshavn
Tlf (+298) 35 17 00
Fax (+298) 35 17 01
Reg. nr. 267
E-mail: rasmussen@rasmussen.fo
[Http://www.rasmussen.fo](http://www.rasmussen.fo)

Vágs Kommuna FO-900 Vágur

Ársroknskapur 2004

Avrit

INNIHALDSYVIRLIT

	<u>Síða</u>
Upplýsingar	2
Átekningar:	
Roknskaparátekning	3
Grannskoðanarátekning	4
Ársroknskapur:	
Nýttur roknskaparháttur	5
Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember (I)	6
Rakstrarroknskapur 1. januar – 31. desember (II)	7
Fíggjarstöða pr. 31. desember	8
Veðsetingar og møguligar skyldur v.m.	9
Notur til ársroknskapin	10

UPPLÝSINGAR

Adressa

Vágs Kommuna
FO-900 Vágur
Heimstaðarkommuna: Vágs

Býráðslimir

Kirstin Strøm Bech, borgarstjóri
Ásgerð Stenberg, varaborgarstjóri
Jógvan Krosslá
Eyðfinn Mørk
Sølvi Andreasen
Poul Augustinussen
Dánjal Bjarkhamar
Hans Joensen
Svenning Borg

Borgarstjóri

Kirstin Strøm Bech

Grannskoðan

Rasmussen & Weihe
Statsaut. grannskoðarafelag P/F

ROKNSKAPARÁTEKNING

Ársroknskapurin, sum er greiddur av okkum, er settur upp samsvarandi føroyskari lóggávu. Ársroknskapurin gevur eftir okkara tykki eina rættvísandi mynd av kommununar ogn og skuld, fíggarligu støðu og úrsliti.

Vágur, hin 15. mars 2005

Kirstin Strøm Bech
borgarstjóri

Ásgerð Stenberg
varaborgarstjóri

Eyðfinn Mørk

Jógvan Krosslá

Sølvi Andreasen

Poul Augustinussen

Dánjal Bjarkhamar

Hans Joensen

Svenning Borg

Ársroknskapurin er lagdur fram og góðtikin á býráðsfundi.

Vágur, hin / - 2005

Fundarstjóri

GRANNSKODANARÁTEKNING

Vit hava grannskoðað ársroknskapin, greiddur av býráðnum, fyri Vágs Kommunu fyri árið 2004.

Um grannskoðanina

Í samsvari við alment viðurkendar grannskoðanarreglur er grannskoðanin skipað og framd við tí endamáli at fáa eina grundaða sannføring um, at tað ikki eru týðandi feilir ella vanta týðandi upplýsingar í ársroknskapinum. Undir grannskoðanini hava vit, eftir meting um týdning og risiko, kannað grundarlag og prógv fyri upphæddum og øðrum upplýsingum í ársroknskapinum. Vit hava samstundis tikið støðu til roknskaparháttin og roknskaparligu metingarnar, sum leiðslan hevur gjørt, eins og vit hava mett, um upplýsingarnar í ársroknskapinum sum heild eru nøktandi.

Grannskoðanin hevur ikki givið orsök til fyrivarni.

Niðurstøða

Tað er okkara fatan, at ársroknskapurin er greiddur í samsvari við roknskaparkrøv í lóggávuni, og at hann gevur eina rættvísandi mynd av kommununar ogn og skuld, fíggarligu støðu og úrsliti.

Tórshavn, hin 15. mars 2005

Rasmussen & Weihe

Statsaut. grannskoðarafelag P/F

Klaus Rasmussen
statsaut. revisor

Jóannes Olsen
reg. revisor

NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR

Alment

Landsstýrið hevur, við heimild í Løgtingslóg nr. 189 frá 8. desember 1993, sent út "Leiðbeining viðvíkjandi uppseting av kommunalum fíggarætlanum og roknskapum", og er ársroknskapurin settur upp eftir hesi leiðbeining.

Inntøkur

Skattainntøkan verður inntøkuførð so hvørt, sum avrokningin frá Føroya Gjaldstovu fyriliggur, og sama er galdandi fyri skattauppgerðina fyri desember, sjálvst um peningurin ikki kemur inn fyrr enn árið eftir. Endaliga ársuppgerðin fyri skattainntøkuna kemur um heystið árið eftir, og sostatt verður tann reguleringin tikin við í komandi ársroknskapi.

Havnagjald verður inntøkuført eftir faktureringsprinsippinum, og foreldragjald fyri børn í dagrøktini verður kravt mánaðarlíga og inntøkuført so hvørt, sum foreldrini gjalda.

Stuðul til ávís endamál verður inntøkuførdur, tá hann verður goldin.

Útreiðslur

Umframt vanligar rakstrarútreiðslur verða eisini útreiðslur til íløgur, útlegg v.m. útreiðsluførdar í árinum. Ein partur av sosialu- og lógarásettu útreiðslunum verða endurgoldnar úr landskassanum, men nakrar av uppgerðunum fyriliggja ikki fyrr enn árið eftir.

Annars verða allar útreiðslur periodiseraðar við ársenda.

Íløgur

Íløgur, sum eru gjørdar í árinum, eru útreiðsluførdar fult í ársroknskapinum. Stuðul játtaður til ávís endamál, verður inntøkuførdur, tá ið goldið verður.

Skuldarar

Skuldarar verða virðisásettir við frádrátti av móguligum tapsvanda, grundað á eina meting av hvørjum einstøkum skuldara.

Ognarar

Ognarar er tað, sum kommunan hevur av leysaskuld ultimo í árinum.

RAKSTRARROKNSKAPUR (I)

	<u>Roknskapur</u>	<u>Fíggjarætlan</u>
Skattur	30.534.995	34.000.000
Rentuinntøka.....	88.201	200.000
Inntøkur íalt	<u>30.623.196</u>	<u>34.200.000</u>
Íløgur	-14.201.021	-15.283.000
Byggibúning	-2.042.552	-2.100.000
Kommunal virkir	-2.249.360	-1.076.500
Teknisk mál	-2.591.821	-2.391.000
Skúla- og mentunarmál	-3.996.836	-4.512.600
Almanna- og heilsumál	-6.485.874	-6.357.454
Kommunal fyrisiting	-3.038.802	-3.259.000
Rakstrarkostnaður íalt	<u>-34.606.266</u>	<u>-34.979.554</u>
Úrslit áðrenn rentur og avdráttir	-3.983.070	-779.554
Rentuútreiðslur	-2.023.752	-2.503.000
Hækking í lánum.....	3.034.120	0
Avdráttir uppá lán.....	-7.491.444	-7.526.432
Ársúrslit	<u>-10.464.146</u>	<u>-10.808.986</u>
 Úrslitið er fíggjað soleiðis :		
Byggikreittur.....	-7.717.715	
Brúkt av innistandandi.....	-2.939.893	
Aðrar fíggjarbroytingar.....	193.462	
	<u>-10.464.146</u>	

RAKSTRARROKNSKAPUR (II)

	Nota	Roknskapur		Fíggjarætlan	
		Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
Rakstur					
Byggibúning o.a.....	1	2.192.552	150.000	2.100.000	0
Kommunal virki.....	2	3.186.630	937.270	2.908.500	1.832.000
Teknisk mál.....	3	2.591.821	0	2.391.000	0
Skúla- og mentunarmál.....	4	5.288.959	1.292.123	5.692.600	1.180.000
Almanna- og heilsumál.....	5	8.707.666	2.221.792	8.824.000	2.466.546
Kommunala fyrisitingin.....	6	3.412.070	373.268	3.734.000	475.000
Rakstur samanlagt.....		25.379.698	4.974.453	25.650.100	5.953.546
Íløgur					
Byggibúning o.a.....		60.095	0	0	0
Kommunal virki.....		10.720.791	0	11.863.000	0
Teknisk mál.....		361.683	0	300.000	0
Skúla- og mentunarmál.....		3.058.452	0	3.120.000	0
Almanna- og heilsumál.....		0	0	0	0
Kommunala fyrisitingin.....		0	0	0	0
Íløgur samanlagt.....		14.201.021	0	15.283.000	0
Rentur.....	7	2.023.752	88.201	2.503.000	200.000
Broyting í likvidum.....		0	10.657.608	0	10.808.986
Aðrar fíggjarbroytingar.....		193.462	0	0	0
Fíggjarbroytingar.....		193.462	10.657.608	0	10.808.986
Avdráttir av lánnum.....	10	7.491.444	3.034.120	7.526.432	0
Skattur.....	8	1.473.313	32.008.308	0	34.000.000
Fíggjan.....		1.473.313	32.008.308	0	34.000.000
Javnvág.....		50.762.690	50.762.690	50.962.532	50.962.532

FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER

	Nota	2004		2003	
		Ogn	Skuld	Ogn	Skuld
Kassi og bankar					
Kassi		7.345	0	12.504	0
Byggikredittur.....		0	7.717.715	0	0
Bankar		1.307.532	19.400	4.334.856	111.990
Kassi og bankar íalt.....		1.314.877	7.737.115	4.347.360	111.990
Millumrokningar					
Millumrokning, almannamál.....		4.421.301	0	304.149	0
Landsverkfrøðingurin		0	2.869.714	0	826.000
Aðrar millumrokningar, landið		168.677	0	4.593.048	0
Millumrokningar, kommunur.....	9	253.777	0	247.452	0
Millumrokningar íalt.....		4.843.755	2.869.714	5.144.649	826.000
Ognarar og skuldarar					
Ognarar		0	1.732.575	0	4.407.021
Skuldarar		930.772	0	1.067.148	0
Ognarar og skuldarar íalt.....		930.772	1.732.575	1.067.148	4.407.021
Lán					
Langfreistað lán		0	46.516.207	0	50.973.531
Lán íalt	10	0	46.516.207	0	50.973.531
Útjavningarkonto	11	51.766.207	0	45.759.385	0
Javnvág.....		58.855.611	58.855.611	56.318.542	56.318.542

VEÐSETINGAR OG MØGULIGAR SKYLDUR V.M.

S. E. V.

Vágs Kommuna hevur inngoldið kr. 218.375 sum innskotskapital í S. E. V.

Saman við øllum kommununum í Føroyum heftir Vágs Kommuna solidariskt fyri allari skuld hjá S. E. V.

Samlaða skuldin hjá S.E.V. pr. 31.12.2003 var 251 mió. kr.

I. R. F.

Vágs Kommuna hevur sum limur í I. R. F. hesar skyldur yvir fyri felagsskapinum:

Vágs Kommuna heftir pro-rata í mun til fólkatalið í kommununi fyri allari skuld hjá I. R. F.

Tá kommunan hevur verið limur í I. R. F. í 10 ár, hevur kommunan móguleika fyri at melda seg úr I. R. F.

Sjálvt um kommunan sigur limaskap sín í I. R. F. upp, so vil kommunan hefta pro-rata í mun til fólkatalið fyri allari skuld, sum I. R. F. stendur fyri, tann dagin limaskapurin verður uppsagdur.

Samlaða skuldin hjá I. R. F. pr. 31.12.2004 var 78 mió. kr.

Kommunan hevur ikki innskotið nakran kapital í I. R. F.

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

	Roknskapur		Fíggjarættan	
	Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
1. Byggibúning o.a.				
Søla av grundstykkiðum.....	0	150.000	0	0
Renovatióin.....	2.192.552	0	2.100.000	0
Byggibúning o.a. íalt	2.192.552	150.000	2.100.000	0
2. Kommunal virki				
Vatnveiting.....	239.814	0	170.000	0
Reinsiverk, viðlíkahald.....	66.550	0	75.000	0
	306.364	0	245.000	0
Havnaraksturin				
Gjöld.....	0	385.881	0	1.300.000
Leiga.....	0	436.544	0	370.000
Ymiskar inntøkur.....	0	114.845	0	162.000
Havnafútin.....	400.571	0	350.000	0
Hjálparmenn.....	403.012	0	350.000	0
Almenn gjöld.....	12.762	0	10.000	0
Fyrising.....	100.000	0	100.000	0
Umsiting / viðlíkahald.....	176.200	0	267.500	0
Aðrar útreiðslur.....	18.685	0	55.000	0
Havnalagið.....	215.312	0	270.000	0
Leiga av hølum.....	137.000	0	144.000	0
Tap uppá skuldarar.....	151.815	0	0	0
Havnin íalt	1.615.357	937.270	1.546.500	1.832.000
Eldverja.....	304.947	0	300.000	0
Bingjuplássið.....	314.267	0	237.000	0
Ymiskt.....	645.695	0	580.000	0
	1.264.909	0	1.117.000	0
Kommunal virki íalt	3.186.630	937.270	2.908.500	1.832.000
3. Teknisk mál				
Vegir				
Viðlíkahald.....	2.120.073	0	2.036.000	0
Gøtusóping.....	150.919	0	95.000	0
Gøtuljós.....	320.829	0	260.000	0
Vegagerð.....	0	0	0	0
Teknisk mál íalt	2.591.821	0	2.391.000	0
4. Skúla- og mentunarmál				
Fólkaskúlin.....	2.382.516	1.033.518	2.630.000	1.000.000
Frítíðarundirvísing.....	463.811	33.973	450.000	0
Skúlabókasavn.....	124.255	0	130.000	0
Ítróttur, mentan og svimjihylur.....	1.827.391	224.432	1.988.000	180.000
Kirkjugarður.....	418.315	200	444.600	0
Aðrar útreiðslur.....	72.671	0	50.000	0
Skúla- og mentunarmál íalt	5.288.959	1.292.123	5.692.600	1.180.000

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

	Roknskapur		Fíggjarættlan	
	Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
5. Almanna- og heilsumál				
Dagrøktarskipanin				
Løn til dagrøktarmammur	2.730.905	0	2.700.000	0
Løn til leiðara	277.179	0	270.000	0
Løn til reingerð	62.690	0	60.000	0
Almenn gjøld	26.917	0	40.000	0
Skrivstovu- og fyrisitingarkostnaður	194.291	0	194.000	0
Trygging	18.018	0	8.000	0
Leiga	30.000	0	24.000	0
Ferðaútreiðslur og skeiðluttøka	37.178	0	40.000	0
Olja og el	12.382	0	16.000	0
Leikur	46.696	0	50.000	0
Innbúgv	36.856	0	50.000	0
Gjald frá foreldrum	0	753.961	0	1.048.000
Aðrar útreiðslur	40.767	0	40.000	0
Dagrøktarskipanin íalt.....	3.513.879	753.961	3.492.000	1.048.000
Fríttíðarskúlin.....	342.502	55.939	560.000	95.000
Barnagarður / Vøggustova	1.571.674	461.306	1.475.000	400.000
Barnaansing íalt	1.914.176	517.245	2.035.000	495.000
Gjald fyri røktarheim o.líkn.	116.451	0	70.000	0
Vardar íbúðir.....	0	28.763	9.000	0
Stuðul til Eldrasambýlið.....	914.053	0	981.000	0
Aðrar útreiðslur.....	8.168	4.110	30.000	0
Felags sosialmál íalt	1.038.672	32.873	1.090.000	0
Heilsumiðstøðin	2.240.939	917.713	2.207.000	923.546
Almanna- og heilsumál íalt.....	8.707.666	2.221.792	8.824.000	2.466.546
6. Kommunal fyrisiting				
Kommunuskrivstovan	1.348.602	367.748	1.660.000	475.000
Samsýningar til nevndir og borgarstjóra	1.111.755	0	1.122.000	0
Teknisk deild.....	471.904	0	439.000	0
Aðrar útreiðslur.....	479.809	5.520	513.000	0
Kommunal fyrisiting íalt	3.412.070	373.268	3.734.000	475.000
1 – 6 Samanlagt	25.381.757	4.976.512	25.650.100	5.953.546
1 – 6 Netto	20.405.245	0	19.696.554	0

NOTUR TIL ÁRSROKNSKAPIN

	Roknskapur		Fíggarættan	
	Útreiðslur	Inntøkur	Útreiðslur	Inntøkur
7. Rentur				
Rentuútreiðslur.....	2.023.752	0	2.503.000	0
Rentuinntøkur.....	0	88.201	0	200.000
Rentur íalt.....	2.023.752	88.201	2.503.000	200.000
8. Skattur o.a.				
Skattur.....	0	30.412.340	0	34.000.000
Gamal skattur.....	319.578	568.376	0	0
Parta- og smápartafelagsskattur.....	0	1.027.592	0	0
40% skattur.....	0	0	0	0
FAS skattur.....	469.270	0	0	0
Rentustuðul.....	684.465	0	0	0
Skattur o.a. íalt.....	1.473.313	32.008.308	0	34.000.000

	Ogn 2004	Skuld 2004	Ogn 2003	Skuld 2003
9. Millumrokningar, kommunur				
Tvøroyrar Kommuna.....	1.656	52.917	0	0
Høvs Kommuna.....	52.360	0	46.656	0
Porkeris Kommuna.....	189.583	0	97.788	0
Sumbiar Kommuna.....	63.095	0	103.008	0
Millumrokningar, kommunur íalt.....	306.694	52.917	247.452	0
Millumrokningar, kommunur netto.....	253.777	0	247.452	0

10. Avdráttir / vøkstur í lánum víst fyri tey ymsu lánini hvør sær :

	Saldo primo	Saldo ultimo	Hækking í lánum	Avdráttur
Kommunekredit.....	9.554.679	7.962.235	0	1.592.444
Suðuroyar Sparikassi.....	0	3.034.120	3.034.120	0
FKI A/S.....	41.418.852	35.519.852	0	5.899.000
Íalt.....	50.973.531	46.516.207	3.034.120	7.491.444

11. Útjavningarkonto

Útjavningarkonto primo.....	45.759.385
+ Ársúrslit.....	10.464.146
+ Hækking av lánum.....	3.034.120
- Avdráttir av lánum.....	-7.491.444
Útjavningarkonto ultimo.....	51.766.207